IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. WARNING.

When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following: a) Read all the instructions before using the appliance. b) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when appliance is used near children. c) Do not contact moving parts. d) Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ES **1**. Para poder introducir la pila, gire un cuarto de vuelta la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj y extraiga la tapa (Fig.1). **2**.Coloque la pila suministrada, haciendo coincidir el positivo "+" de la pila con el positivo "+" del terminal plateado. **3**. Junte la tapa y la base haciendo coincidir la marca "I" con el candado abierto y gire en el sentido de las agujas del reloj, hasta oír un "click" y hacer coincidir la marca "I" con el candado cerrado. **4**. Para poner en funcionamiento el dispositivo, presione en el símbolo " ⏻ " (Fig.2) . Se encenderá brevemente el LED en color verde y percibirá un leve sonido, indicando que está en funcionamiento. Al presionar por segunda vez el sonido será más intenso para una mayor protección. **5**. Para apagar el dispositivo vuelva a presionar el símbolo "⏻". Se encenderá brevemente el LED en color rojo, indicando que se ha apagado. **6**. Para cambiar la pila, extraiga el dispositivo de la pulsera y siga los pasos 1 al 3. **7**. El dispositivo es muy versátil: **a)** Puede colocárselo en la muñeca con la pulsera suministrada (ver Fig.3). **b)** En el bolsillo de la camisa, polo, pantalón, mochila o cochecito del bebé, y sin tapar ni obstaculizar la rejilla del dispositivo, con el uso del clip. **c)** Sobre la mesa o cualquier otra superficie. **8**.La duración del dispositivo es ilimitada, y la duración de la pila es de 10 meses (con un uso de 4 h/día). Si pone en marcha el dispositivo y no se ilumina el LED en color verde ni tampoco aprecia un leve sonido, reemplace la pila por otra nueva, según se muestra en la figura 1. Recuerde depositar la pila agotada en contenedores dispuestos para el almacenamiento y reciclaje de acuerdo a las leyes y directrices establecidas.

GARANTÍA. ESTA GARANTÍA NO AFECTA A SUS DERECHOS LEGALES. Desde RADARCAN® no garantizamos que el dispositivo proporcione un escudo 100% eficaz frente al contagio de enfermedades de las que el animal en cuestión pueda ser portador. Su producto RADARCAN® está garantizado frente a defectos de materiales y mano de obra durante el período de garantía según legislación en el país donde se realiza la compra del producto (consultar en warranty.radarcan.com) o durante cinco años, si el producto está registrado a partir de la fecha de compra. RADARCAN® sólo se hará cargo de la reparación o sustitución en caso de que se presente una prueba convincente; recibo de compra, factura, que demuestre que el día en que se reclama el servicio está dentro del período de garantía. La garantía no cubre aquellos productos y/o piezas de los productos que estén sujetos a desgastes, que se puedan considerar piezas consumibles por su naturaleza. La garantía no es válida si el defecto es debido a daños causados por un uso incorrecto del producto o su mal mantenimiento, o si ha sido reparado o modificado por personal no autorizado por RADARCAN®. Para más información, lea términos y condiciones de garantía en la página web warranty.radarcan.com. Puede acceder a support.radarcan.com en caso de duda o preguntas.

TÉRMINOS DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. El uso no adecuado de este producto puede conllevar unos resultados que no son los previstos. Incluso podría conducir a la infracción de legislación del país de comercialización. - Éste dispositivo no está destinado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimiento, excepto si son supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el producto. - Lea los términos de uso y limitación de responsabilidad actualizados al completo, accediendo al apartado "Condiciones de Uso" en www.radarcan.com.

EN **1**. To insert the battery, turn the lid a quarter turn counterclockwise and remove the lid (Fig.1) **2**. Insert the supplied battery, matching the positive "+" of the battery with the positive "+" of the silver terminal. **3**. Join the lid and the base matching the "I" mark with the padlock opened and turn it clockwise until you hear a "click" and match the "I" mark with the padlock closed. **4**. To operate the device, press the symbol " ⏻ " (Fig.2). The green LED will light up briefly and you'll hear a slight sound, indicating that the device is working. Pressing a second time, the sound will be louder for more protection. **5**. To turn off the device, press the symbol " ⏻ " again. The LED will light briefly in red, indicating that the device has been turned off. **6**. To change the battery, remove the device from the wristband and follow the steps 1 to 3. **7**. The device is very versatile: **a)** It can be placed on the wrist with the supplied wristband (see Fig.3). **b)** Also in your shirt pocket, trousers, backpack or baby carriage, and without covering or obstructing the device grid, using the clip. **c)** On the table or any other surface. **8**. The duration of the device is unlimited, and the battery lasts 10 months (using it 4h/day). If you turn on the device and the green LED does not light up or you can't appreciate a slight sound, replace the battery with a new one, as shown in Figure 1. Remember to deposit the exhausted battery in containers arranged for storage and recycling according to the established laws.

WARRANTY. THIS WARRANTY DOES NOT AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS. RADARCAN® does not warranty a 100% effective shield against the spread of diseases that the animal could be infected. Your RADARCAN® product is guaranteed against defects in materials and manufacture for the period of time established by legislation in the country and/or state of sale of the product (see warranty.radarcan.com), or for five years if it is registered, from the purchase date. RADARCAN® will only be responsible for the repair or replacement if valid proof of purchase (e.g. paid receipt) is presented which demonstrates that the day of the service claim is within the validity period of the warranty. The warranty does not cover those products and/or parts of products that are subjected to wear and tear that can be considered material that naturally deteriorates over time. The warranty is not valid if the defect is due to damage caused by incorrect use of the product or improper maintenance, or if it has been repaired or modified by personnel not authorized by RADARCAN®. For further information, please read the terms and conditions to the warranty that will be applied in each country or state where the product is purchased at: warranty.radarcan.com. See support.radarcan.com in case of doubt.

TERMS OF USAGE AND LIMITATION OF LIABILITY. The inappropiate usage of this product could bring you enexpected results. Moreover could result in violation of the laws of your country. - This device is not destined to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or those with no experience or knowledge of its use, except when supervised by someone responsible for their safety. Children must be supervised to assure that they will not play with the unit. - Read the complete terms of use and limitation of liability at "Terms of Use" in www.radarcan.com .

PT **1**. Para poder introduzir a pilha, rode um quarto de volta a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-a (Fig.1). **2**. Coloque a pilha fornecida, fazendo coincidir o positivo "+" da pilha com o positivo "+" do terminal prateado. **3**. Junte a tampa e a base fazendo coincidir a marca "I" com o cadeado aberto e gire no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um "clique" e fazer coincidir a marca "I" com o cadeado fechado. **4**. Para pôr em funcionamento o dispositivo, prima o símbolo "⏻" (Fig. 2). Acender-se-á brevemente o LED a cor verde e ouvirá som breve, indicando que está em funcionamento. Ao premir pela segunda vez, o som será mais intenso para uma maior proteção. **5**. Para apagar o dispositivo, volte a premir o símbolo " ⏻ ". Acender-se-á brevemente o LED a cor vermelha, indicando que se desligou. **6**. Para mudar a pilha, extraia o dispositivo da pulseira e siga os passos 1 a 3. **7**. O dispositivo é muito versátil: **a)** Pode ser colocado no punho com a pulseira fornecida (ver Fig. 3). **b)** No bolso da camisa, pólo, calças, mochila ou carrinho de bebé e sem tapar nem obstruir a rede do dispositivo, com o uso do clipe. **c)** Sobre a mesa ou qualquer outra superfície. **8**. A vida útil do dispositivo é ilimitada e a vida útil da pilha é de 10 meses (com um uso de 4 h/dia). Se ligar o dispositivo e o LED não se iluminar a cor verde, nem ouvir um breve som, substitua a pilha por outra nova, conforme mostrado na figura 1. Não se esqueça de depositar a pilha esgotada em recipientes dispostos para o armazenamento e reciclagem de acordo com as leis e diretrizes estabelecidas.

GARANTIA. ESTA GARANTIA NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS LEGAIS. Na RADARCAN® não garantimos que o dispositivo proporcione um escudo 100% eficaz contra o contágio de doenças das quais o inseto em questão possa ser portador. O seu produto RADARCAN® têm garantia contra defeitos de material e mão-de-obra durante o período de garantia de acordo com a legislação no país onde se realiza a compra do produto (consultar em warranty.radarcan.com) ou de cinco anos, se o produto estiver registado a partir da data de compra. A RADARCAN® só irá efetuar a reparação ou substituição se apresentar um comprovativo convincente, por exemplo um recibo de compra ou fatura que demonstre que o dia em que se reclama o serviço está dentro do período de garantia. A garantia não cobre os produtos e/ou peças dos produtos que estejam sujeitos a desgaste e que se possam considerar peças consumíveis pela sua natureza. A garantia não é válida se o defeito se dever a danos causados por uma utilização incorreta do produto ou à sua má manutenção ou se tiver sido reparado ou modificado por pessoal não autorizado pela RADARCAN®. Para mais informação, leia os termos e condições de garantia na página Web warranty.radarcan.com. Pode aceder a support.radarcan.com em caso de dúvida ou questões.

TERMOS DE UTILIZAÇÃO E LIMITAÇÃO DERESPONSABILIDADE. - A utilização não adequada deste produto pode levar a resultados que não são os previstos. Poderá até levar à infração de legislação do país de comercialização. - Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (crianças incluídas) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência ou conhecimento, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o produto. - Leia os termos de utilização e limitação de responsabilidade atualizados na íntegra na secção "Condições de Utilização" em www.radarcan.com.

Fig. 1

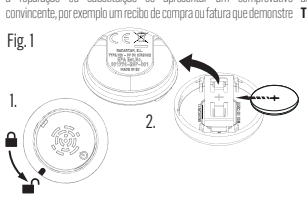


Fig. 2

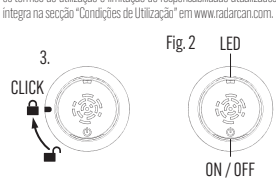
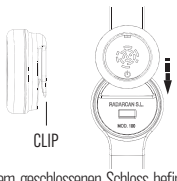


Fig. 3



DE **1**. Abdeckung zum Einlegen der Batterie eine Vierteldrehung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und entfernen (Abb. 1). **2**. Mitgelieferte Batterie einlegen und darauf achten, dass der Pluspol "+" der Batterie mit dem Pluspol "+" der silberfarbenen Klemme übereinstimmt. **3**. Abdeckung mit der Markierung "I" auf das offene Schloss setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis ein "Click" zu vernehmen ist und sich die Markierung "I" auf dem geschlossenen Schloss befindet. **4**. Zur Inbetriebnahme des Geräts auf das Symbol "⏻" drücken (Abb. 2). Die LED leuchtet kurz grün auf und es ist ein leises Geräusch zu hören, das auf den Betrieb des Geräts hinweist. Beim zweiten Drücken ist das Geräusch für einen höheren Schutz lauter. **5**. Zum Ausschalten des Geräts erneut auf das Symbol " ⏻ " drücken. Die LED leuchtet kurz rot auf und weist darauf hin, dass das Gerät ausgeschaltet ist. **6**. Gerät für den Batteriewechsel vom Armband nehmen und entsprechend der Schritte 1 bis 3 vorgehen. **7**. Das Gerät ist sehr vielseitig: **a)** Mit dem mitgelieferten Armband kann es am Handgelenk getragen werden (siehe Abb. 3). **b)** Mit dem Clip lässt es sich an die Hemd-, Poloshirt- oder Hosentasche, den Rücksack oder den Kinderwagen stecken, ohne das Gitter des Geräts abzudecken oder zu behindern. **c)** Einfach auf den Tisch oder jede andere Fläche legen. **8**. Das Gerät ist unbegrenzt haltbar und die Batterie hat eine Lebensdauer von 10 Monaten (bei einem Gebrauch von 4 Stunden täglich). Wenn die LED bei Inbetriebnahme des Geräts nicht grün aufleuchtet und auch kein leises Geräusch zu vernehmen ist, muss die Batterie, wie in Abbildung 1 gezeigt, ausgewechselt werden. Altbatterien müssen vorschriftsmäßig in einem für die Lagerung und das Recycling vorgesehenen Sammelbehälter entsorgt werden.

GARANTIE. DIE GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG BLEIBT VON DIESER GARANTIE UNBERÜHRT. RADARCAN® garantiert nicht, dass das Gerät einen 100-prozentigen Schutz vor der Übertragung von Krankheiten bietet, deren Träger die jeweiligen Tiere sein können. Auf Ihr RADARCAN® Produkt wird für die im Land des Produktkaufs geltende gesetzliche Gewährleistungszeit (siehe warranty.radarcan.com) oder bei Produktregistrierung für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Kaufdatum eine Garantie auf Material- und Herstellungsmängel geleistet. RADARCAN® übernimmt die Reparatur oder den Ersatz nur bei Vorlage eines Kassenzettels oder einer Rechnung, durch die nachgewiesen wird, dass der Tag der Inanspruchnahme der Gewährleistung in der Garantiezeit liegt. Produkte und/oder Produktteile, die Verschleiß unterliegen und aufgrund ihrer Art als Verschleißteile gelten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie erlischt, wenn der Mangel auf Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder unzureichende Pflege des Produkts verursacht oder wenn das Produkt durch nicht von RADARCAN® autorisierte Personen repariert oder verändert wurde. Dort sind auch weitere Informationen zu den im jeweiligen Land des Produktkaufs geltenden Garantiebedingungen erhältlich. Weitere Fragen werden auf support.radarcan.com beantwortet.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG. Die unsachgemäße Nutzung dieses Produkts kann zu unerwünschten Ergebnissen führen und sogar gegen die gesetzlichen Vorschriften des Vertriebslandes verstoßen. Das Gerät darf weder von Kindern noch von Erwachsenen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, sofern sie nicht von einem für ihre Sicherheit Verantwortlichen beaufsichtigt werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sichergestellt wird, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Bitte lesen Sie vollständig die derzeit geltenden Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung im Abschnitt „Nutzungsbedingungen" auf www.radarcan.com durch.

FR **1**. Pour introduire la pile, faites tourner le couvercle d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer (Fig. 1). **2**. Placez la pile fournie, en faisant coïncider le pôle positif « + » de la pile avec le pôle positif « + » de la borne argentée. **3**. Unissez le couvercle et la base en faisant coïncider la marque "I" et le cadenas ouvert, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un "clic" et faire coïncider la marque "I" et le cadenas fermé. **4**. Pour mettre en marche le dispositif, appuyez sur le symbole «⏻» (Fig 2.). Une LED de couleur verte s'allumera alors brièvement et vous entendrez un faible son indiquant que le dispositif est en marche. En appuyant une deuxième fois, le son se fera plus intense afin de garantir une meilleure protection. **5**. Pour éteindre le dispositif, appuyez de nouveau sur le symbole «⏻». Une LED de couleur rouge s'allumera brièvement, indiquant que le dispositif est éteint. **6**. Pour changer la pile, retirez le dispositif du bracelet et suivez les étapes 1 à 3. **7**. Le dispositif est pleinement polyvalent: **a)** Vous pouvez le porter au poignet grâce au bracelet fourni (voir Fig. 3). **b)** Dans la poche de votre chemise, de votre veste ou de votre pantalon, dans votre sac à dos ou la poussette du bébé, en utilisant un clip et sans boucher ni entraver la grille du dispositif. **c)** Sur une table ou toute autre surface. **8**. La durée de vie du dispositif est illimitée et celle de la pile est de 10 mois (pour une utilisation de 4 h/jour). Si vous mettez en marche le dispositif et que la LED de couleur verte ne s'allume pas et que vous n'entendez pas non plus de faible son, remplacez la pile par une pile neuve, comme indiqué à la figure 1. Veuillez déposer les piles usagées dans des conteneurs prévus pour le stockage et le recyclage conformément aux lois et aux directives établies.

GARANTIE. CETTE GARANTIE NAFFECTE PAS VOS DROITS LEGAUX. RADARCAN® ne garantit pas un bouclier efficace à 100% contre la propagation des maladies dont l'insecte pourrait être infecté. Votre produit RADARCAN® est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour la période de temps établie par la législation du pays et / ou l'état de la vente du produit (voir warranty.radarcan.com), ou pendant cinq ans s'il est enregistré, à partir de la date d'achat. RADARCAN® ne sera responsable de la réparation ou du remplacement que si la preuve d'achat valide (par exemple ticket) est présentée qui démontre que le jour de la demande de service est dans la période de validité de la garantie. La garantie ne couvre pas les produits et / ou parties de produits qui sont soumis à l'usure qui peuvent être considéré comme matériau qui se dégrade naturellement avec le temps. La garantie n'est pas valable si le défaut est dû aux dommages causés par une mauvaise utilisation du produit ou un mauvais entretien, ou s'il a été réparé ou modifié par un personnel non autorisé par RADARCAN®. Pour plus d'informations, s'il vous plaît lire les termes et conditions de cette garantie qui sera appliqué dans chaque état ou pays où le produit est acheté à: warranty.radarcan.com. Voir support.radarcan.com en cas de doute.

CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. L'utilisation inappropriée de ce produit pourrait vous apporter des résultats inattendus. En outre, il pourrait constituer une violation des lois de votre pays. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant un handicap physique, sensoriel ou des capacités mentales réduites, ou ceux qui n'ont aucune expérience ou connaissance de son utilisation, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Lisez les conditions complètes d'utilisation et de limitation de la responsabilité à " Conditions d'utilisation " dans www.radarcan.com.

IT **1**. Per poter inserire la pila, girare il coperchio per un quarto di giro in senso antiorario, quindi estrarre il coperchio (Fig. 1). **2**. Posizionare la pila in dotazione, facendo coincidere il polo positivo "+" della pila con il polo positivo "+" del terminale argentato. **3**. Unisca il coperchio e la base, facendo coincidere il segno "I" con il lucchetto aperto, e giri in senso orario, fino a sentire un "click". A questo punto il segno "I" coinciderà con il lucchetto chiuso. **4**. Per mettere in funzione il dispositivo, premere il simbolo "⏻" (Fig. 2). Il LED si illuminerà per un istante di verde e si udirà un lieve suono, indicando che il dispositivo è in funzione. Premendo una seconda volta il suono sarà più intenso per una maggiore protezione. **5**. Per spegnere il dispositivo, premere di nuovo il simbolo "⏻". Il LED si illuminerà per un istante di rosso, indicando che il dispositivo è in funzione. **6**. Per cambiare la pila, estrarre il dispositivo dal braccialetto e seguire i passaggi da 1 a 3. **7**. Il dispositivo è molto versatile: **a)** Può essere indossato al polso utilizzando il braccialetto in dotazione (cfr. Fig.3). **b)** All'interno di tasche e taschini di camicie, polo, pantaloni, zaini, passeggini, senza coprire né ostruire la finestrella del dispositivo utilizzando la clip. **c)** Sul tavolo o su qualsiasi altra superficie. **8**. La vita utile del dispositivo è illimitata, mentre la vita utile della pila è di 10 mesi (per un utilizzo di 4 h/giorno). Se, all'accendere il dispositivo, il LED non si illumina di luce verde né emette un lieve suono, sostituire la pila con una nuova, come illustrato nella figura 1. Ricordarsi di smaltire la pila esaurita all'interno di contenitori appositamente predisposti per la gestione e il riciclaggio, secondo quanto previsto dalle leggi.

GARANZIA. LA PRESENTE GARANZIA NON PREGIUDICA I DIRITTI LEGALI. RADARCAN® non garantisce che il dispositivo protegga al 100% contro il rischio malattie trasmesse da questi insetti. Il prodotto RADARCAN® è garantito contro difetti di materiale o manodopera in base alla legislazione del paese di acquisto del prodotto (consultare warranty.radarcan.com) o per cinque anni se il prodotto viene registrato a partire dalla data di acquisto. RADARCAN® sarà responsabile per la riparazione o sostituzione del prodotto solo nel caso in cui venga dimostrata una prova convincente; scontrino fiscale o fattura, che attesti che il giorno di reclamo del servizio rientra nel periodo di garanzia del prodotto. La garanzia non copre quei prodotti e/o parti dei prodotti che sono soggetti a usura, che possono essere considerati materiali di consumo per natura. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a danni provocati da un uso improprio del prodotto o una cattiva manutenzione, oppure se è stato riparato o modificato da personale non autorizzato da RADARCAN®. Per maggiori informazioni, è possibile leggere i termini e le condizioni di garanzia sul sito warranty.radarcan.com. In caso di dubbi o domande è possibile accedere a support.radarcan.com.

TERMINI DI UTILIZZO E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ. L'uso improprio del prodotto può portare a risultati che non sono quelli previsti. Potrebbe comportare anche la violazione delle leggi nel paese di commercializzazione. Questo dispositivo non è destinato ad essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che siano state supervisionate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con questo prodotto. È possibile leggere i termini di utilizzo e le limitazioni di responsabilità aggiornati accedendo alle "Condizioni di Utilizzo" su www.radarcan.com.

ES. EXTENSIÓN DE GARANTÍA RADARCAN®. Registre el dispositivo en warranty.radarcan.com y obtendrá una garantía ampliada a 5 años. Para más información, lea términos y condiciones en la página de registro warranty.radarcan.com

EN. EXTENSION OF RADARCAN® WARRANTY. Register the device at: warranty.radarcan.com and you will obtain a five-year warranty for the product. For more information, see: Registry Terms and Conditions at: warranty.radarcan.com

PT. EXTENSÃO DE GARANTIA RADARCAN®. Registe o dispositivo em warranty.radarcan.com e obterá uma garantia extensível a 5 anos. Para mais informações, leia os termos e condições na página de registo warranty.radarcan.com

DE. RADARCAN® GARANTIEVERLÄNGERUNG. Bei Registrierung des Geräts auf warranty.radarcan.com erhalten Sie eine auf fünf Jahre verlängerte Garantie. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen auf der Registrierungsseite

FR. EXTENSION DE GARANTIE RADARCAN®. Enregistrez l'appareil sur le site warranty.radarcan.com et vous obtiendrez une garantie prolongeable jusqu'à 5 ans. Pour en savoir plus, lisez les Conditions de vente sur le site d'inscription warranty.radarcan.com

IT. ESTENSIONE DI GARANZIA RADARCAN®. Registrare il dispositivo in warranty.radarcan.com e ottenere un programma di garanzia di 5 anni. Per ulteriori informazioni, leggere i termini e le condizioni sul sito di registrazione warranty.radarcan.com